



BERGEON & Cie SA  
Outils et fournitures

**BERGEON**  
Depuis 1791

11, Av. du Technicum  
2400 Le Locle Suisse

**Assortiment de 3 outils à poser les aiguilles**

Recommandé pour les montres à quartz. Longueur: 115 mm. Ø: 6 mm.

**1 outil manche gris avec:**  
- 1 embout en PVC blanc avec un trou Ø 0.50 mm.  
- 1 embout en PVC noir avec un trou Ø 1.00 mm.

**1 outil manche noir avec:**  
- 1 embout en PVC gris avec un trou Ø 1.50 mm.  
- 1 embout en PVC rouge avec un trou Ø 0.80 mm.

**1 outil manche rouge avec:**  
- 1 embout en laiton plat.  
- 1 embout en PVC bleu plat pointé.

Tous ces accessoires sont utilisables avec l'outil No 6404.

**Sortiment von 3 Werkzeugen zum Aufsetzen von Zeigern**

Für Quarzuhren empfohlen. Länge: 115 mm. Ø: 6 mm.

**1 Werkzeug grauer Griff mit:**  
- 1 Spitze aus PVC weiss mit einem Loch Ø 0.50 mm.  
- 1 Spitze aus PVC schwarz mit einem Loch Ø 1.00 mm.

**1 Werkzeug schwarzer Griff mit:**  
- 1 Spitze aus PVC grau mit einem Loch Ø 1.50 mm.  
- 1 Spitze aus PVC rot mit einem Loch Ø 0.80 mm.

**1 Werkzeug rot Griff mit:**  
- 1 flache Spitze aus Messing  
- 1 Spitze aus PVC blau flach angekörrnt.

Alle diese Zubehöre können mit dem Werkzeug Nr. 6404 benutzt werden.

**Assortment of 3 tools for setting hands**

Recommended for quartz watches. Length: 115 mm. Ø: 6 mm.

**1 tool with grey handle including:**  
- 1 end piece in white PVC with a hole of Ø 0.50 mm.  
- 1 end piece in black PVC with a hole of Ø 1.00 mm.

**1 tool with black handle including:**  
- 1 end piece in grey PVC with a hole of Ø 1.50 mm.  
- 1 end piece in red PVC with a hole of Ø 0.80 mm.

**1 tool with red handle including:**  
- 1 end piece in brass, flat.  
- 1 end piece in PVC, blue with centre pointing.

All these accessories can also be used with the tool No. 6404

**Surtido de 3 útiles para colocar las agujas**

Recomendado para relojes de cuarzo. Largo: 115 mm. Ø: 6 mm.

**1 útil mango gris con:**  
- 1 extremo en PVC blanco con agujero Ø 0.50 mm.  
- 1 extremo en PVC negro con agujero Ø 1.00 mm.

**1 útil mango negro con:**  
- 1 extremo en PVC gris con agujero Ø 1.50 mm.  
- 1 extremo en PVC rojo con agujero Ø 0.80 mm.

**1 útil mango rojo con:**  
- 1 extremo en latón plano.  
- 1 extremo en PVC azul plano punteado.

Todos estos accesorios se utilizan con el útil No 6404.



No 7404	50 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

Couleur Farbe Color Color	No	Ø des trous Ø der Löcher Ø of the holes Ø de agujeros mm	gr.	Pce Fr./10	Pce Fr.
●	7404-1	1.00 - 0.50	10		
●	7404-2	1.50 - 0.80	10		
●	7404-3	0	10		

**Embouts de rechange**

**Ersatz-Spitzen**

**Spare end pieces**

**Extremos de recambio**

Embouts Spitzen Spare Extremos	Ø mm	No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
	0.50	7404-E-50	2			
	0.80	7404-E-80	2			
	1.00	7404-E-100	2			
	1.50	7404-2-E-150	2			
		7404-EP	2			
		7404-EPL	2			